JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 14 JULY 1998 | No. 1998/132 | MARDI 14 JUILLET 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 14 July 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Afghanistan (S/1998/532)*

Briefing by Mr. Lakhdar Brahimi, Special Envoy of the Secretary-General for Afghanistan

Central African Republic (S/1998/540 and S/1998/637)*

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting, to be held following the adjournment of the consultations of the whole.

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The first provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-third session of the General Assembly is now available at the General Assembly Servicing Branch (room S-2935G). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to Permanent Representatives to the United Nations.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 14 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Afghanistan (S/1998/532)*

Réunion d'information de M. Lakhdar Brahimi, Envoyé spécial du Secrétaire général pour l'Afghanistan

République centrafricaine (S/1998/540 et S/1998/637)*

Questions diverses

* Suivies éventuellement d'une séance officielle, qui se tiendra à l'issue des consultations plénières.

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-2935G). La liste des orateurs provisoire (No 1) a été aussi télécopiée directement aux Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

10 a.m.- 1 p.m.	26th meeting	Trusteeship Council Chamber

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)] (E/1998/48 and Add.1, E/1997/110)

Dialogue with United Nations country teams (Guatemala)

3 p.m.- 6 p.m.	27th meeting	Trusteeship Council Chamber

Dialogue with United Nations country teams (Mozambique)

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the coordination segment of the Council's substantive session (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action) (E/1998/60)

3 p.m.- 4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 3 (a) (Advancement of women: implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resource mobilization for enhancing the participation of women in development)

4.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on the review of the regional commissions, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B, and on the draft resolution on further measures for the restructuring and reform of the United Nations in the economic, social and related fields

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

10 heures à 13 heures	26 séance	Salle du Conseil de tutelle

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)] (E/1998/48 et Add.1, E/1997/110)

Dialogue avec les équipes de pays (Guatemala)

15 heures à 18 heures	27e séance	Salle du Conseil de tutelle

Dialogue avec les équipes de pays (Mozambique)

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne) (E/1998/60)

15 heures à 16 h 30	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur le point 3 a) de l'ordre du jour (Promotion de la femme : mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement))

16 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur l'examen des commissions régionales, tel que demandé par les résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale, ainsi que sur le projet de résolution sur les mesures additionnelles pour la restructuration et la réforme de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Fifty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Cinquante-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 14 July 1998

EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77

(Economic and Social Council: item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences: draft resolution on mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes of the United Nations system (E/1998/64))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77

(Economic and Social Council: item 3 (b) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation: triennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations system (E/1998/48 and Add.1)) and item 3 (c) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment: Reports of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 14 juillet 1998

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77

(Conseil économique et social : point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences organisées par les Nations Unies : projet de résolution sur l'intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies (E/1998/64))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77

(Conseil économique et social : point 3 b) (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: examen triennal d'ensemble des activités opérationnelles du système des Nations Unies en faveur du développement (E/1998/48 et Add.1)) et point 3 c) (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUP OF 77
(Review by the Economic and Social Council of the regional commissions as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Round table

On the occasion of the humanitarian segment of the substantive session of the Economic and Social Council, the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) will hold a round table discussion on the theme "Internally Displaced Persons (IDPs): Challenges Confronting the International Community" *today*, 14 July 1997, from 5 p.m. to 6.30 p.m. in Conference Room 2. The discussion will focus on the issue of responsibilities of the international community in ensuring assistance and protection to internally displaces persons. The round table will be chaired by Mr. Sergio Vieira de Mello, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator. Panellists will include Mr. F. Deng, Representative of the Secretary-General on Internally Displaced Persons, Mr. M. Kapila, Head of Conflict and Humanitarian Policy, Department of International Development, United Kingdom, Mr. R. Winter, Director, U.S. Committee for Refugees, Mr. M. Aaronson, Director-General, Save the Children Fund, Ms. R. Cohen, Brookings Institution, and Ms. E. Lwanga, United Nations Humanitarian Coordinator in Sierra Leone. An open discussion will follow. Members of permanent missions, representatives of non-governmental organizations and United Nations organizations are invited to participate. For further information please, contact Ms. Allegra Baiocchi (tel.: 963-8263).

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) will be held *today*, 14 July 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 3.

GROUPE DES 77
(Examen par le Conseil économique et social des commissions régionales, tel que demandé par les résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Table ronde

À l'occasion du débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social, le Bureau de la coordination des affaires humanitaires tiendra une table ronde sur le thème "Les personnes déplacées dans leur propre pays : la communauté internationale face aux défis" *aujourd'hui* 14 juillet 1998 de 17 heures à 18 h 30 dans la salle de conférence 2. Le débat portera sur la question des responsabilités de la communauté internationale d'assurer l'assistance et la protection des personnes déplacées dans leur propre pays. M. Sergio Vieira de Mello, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, présidera la réunion. Les participants seront M. F. Deng, Représentant du Secrétaire général chargé de la question des personnes déplacées dans leur propre pays, M. M. Kapila, Chef du Bureau des politiques humanitaires et des conflits du Département du développement international (Royaume-Uni), M. R. Winter, Directeur (U.S. Committee for Refugees), M. M. Aaronson, Directeur général de Save the Children Fund, Mme R. Cohen (Brookings Institution) et Mme E. Lwanga, Coordonnateur des Nations Unies pour les questions humanitaires en Sierra Leone. Un débat suivra. Les membres des missions permanentes, les représentants des organisations non gouvernementales et des organismes des Nations Unies sont invités à participer. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Allegra Baiocchi (tél. : 963-8263).

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO) auront lieu *aujourd'hui* 14 juillet 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 3.

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 July 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 juillet 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 15 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

10 a.m.-1 p.m.	28th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	29th meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Third part of the resumed fifty-second session

The Fifth Committee will hold the third of the resumed fifty-second session of the General Assembly from 17 to 21 August 1998. A note listing the items for consideration at that session and a proposed programme of work will be issued shortly.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

The Economic and Social Council is holding its substantive session of 1998 from 6 to 31 July 1998 at Headquarters in New York.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(15-16 July)

The humanitarian affairs segment will focus on the strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the mornings of 15 and 16 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935). The deadline for inscription on the list of speakers is *today*, 14 July, at 1 p.m.

RÉUNIONS À VENIR

Mercredi 15 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

10 heures à 13 heures	28e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	29e séance	Salle du Conseil de tutelle

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session

La Cinquième Commission tiendra la troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale du 17 au 21 août 1998. Une note énumérant les questions à examiner à cette session et un projet de programme de travail sera distribuée sous peu.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Le Conseil économique et social tient sa session de fond de 1998 du 6 au 31 juillet 1998 au Siège à New York.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(15-16 juillet)

Le thème du débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire d'urgence de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les matins des 15 et 16 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). La date limite pour l'inscription sur la liste des orateurs est fixée à *aujourd'hui* 14 juillet à 13 heures.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(17, 21 and 22 July)

The coordination segment will focus on "Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action". Delegations wishing to be inscribed on the lists of speakers for the afternoons of 17 and 21 July or the morning of 22 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935). The deadline for inscription on the list of speakers is Thursday, 16 July, at 1 p.m.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(22-30 July)

The general segment will be held on 20 July (Regional co-operation) and from 23 to 30 July. No speakers' list will be maintained for this segment.

* * *

Informal consultations on agenda item 3 (c) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment: Reports of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP) will be held on Wednesday, 15 July 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Informal consultations on a draft of a resolution on the implementation of agreed conclusions of the 1997 coordination segment of the Economic and Social Council (Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system) will be held on Thursday, 16 July 1998, at 10 a.m. in Conference Room B.

* * *

There will be an informal briefing on the preparations for the second session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development and on other related matters of the Forum, under the chairmanship of the Co-Chairmen, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), on Wednesday, 15 July 1998, from 2 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(17, 21 et 22 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination sera sur le thème "Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les après-midis des 17 et 21 juillet ou le matin du 22 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). La date limite pour l'inscription sur la liste des orateurs est fixée au jeudi 16 juillet à 13 heures.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(22-30 juillet)

Le débat général se tiendra le 20 juillet (Coopération régionale) et du 23 au 30 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

* * *

Des consultations officieuses sur le point 3 c) de l'ordre du jour (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM) auront lieu le mercredi 15 juillet 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

Des consultations officieuses sur un projet d'une résolution sur l'application des conclusions concertées du débat de 1997 du Conseil économique et social consacré aux questions de coordination (Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies) auront lieu le jeudi 16 juillet 1998 à 10 heures dans la salle de conférence B.

* * *

Une réunion d'information officieuse sur les préparatifs de la deuxième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable auront lieu, sous la présidence des Coprésidents, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), le mercredi 15 juillet 1998 de 14 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

The Working Group on the Resident Coordinator System of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) will meet on Wednesday, 15 July 1998, and the informal session of CCPOQ will be held on 16 and 17 July in Conference Room 9.

* * *

Le Groupe de travail sur le réseau de coordonnateurs résidents du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) se réunira le mercredi 15 juillet 1998 et la session officieuse du CCQPO aura lieu les 16 et 17 juillet dans la salle de conférence 9.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Wednesday, 22 July 1998, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mercredi 22 juillet 1998 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

The second part of the thirty-eighth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at Headquarters from 17 to 28 August 1998. The annotated provisional agenda for the session (E/AC.51/1998/9) and a note on the status of documentation for that session (E/AC.51/1998/L.8) will be issued shortly.

* * *

La deuxième partie de la trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 17 au 18 août 1998. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session (E/AC.51/1998/9) et une note sur l'état de la documentation pour cette session (E/AC.51/1998/L.8) seront distribués sous peu.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Conference of Non-Governmental Organizations will hold a meeting on the theme "Millenium NGO Forum: The United Nations in the 21st Century" on Wednesday, 15 July 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows: review and approval of the proposed preliminary structure and content of the Millenium NGO Forum. All interested non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Briefings

In connection with the humanitarian affairs segment of the substantive session of the Economic and Social Council, there will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the operations of its Global Information and Early Warning System on Wednesday, 15 July 1998, from 2.15 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5. All members of the permanent missions, representatives of non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa (ECA), Mr. K.Y. Amoako, will hold a briefing for the member delegations of ECA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Mr. Adrianus Mooy, will hold a briefing for the member delegations of ESCAP on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La Conférence des organisations non gouvernementales tiendra une réunion sur le thème "Forum des ONG sur le millénaire : les Nations Unies au 21e siècle" le mercredi 15 juillet 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la réunion sera le suivant : examen et approbation de la structure préliminaire proposée et du contenu du Forum des ONG sur le millénaire. Toutes les organisations non gouvernementales intéressées sont invitées.

* * *

Réunions d'information

À l'occasion du débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur les opérations du Système mondial d'information et d'alerte rapide le mercredi 15 juillet 1998 de 14 h 15 à 15 heures dans la salle de conférence 5. Tous les membres des missions permanentes, les représentants des organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA), M. K.Y. Amoako, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEA sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), M. Adrianus Mooy, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAP sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), Mr. Hazem El-Beblawi, will hold a briefing for the member delegations of ESCWA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), M. Hazem El-Beblawi, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAO sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on diplomatic report writing for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Friday, 24 July 1998, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. and on Monday, 27 July 1998, from 11 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 17 July 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques à l'intention des membres des missions permanentes. L'atelier aura lieu le vendredi 24 juillet 1998 de 10 h 30 à 12 h 30 et le lundi 27 juillet 1998 de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Panel discussions

The Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with the regional commissions of the United Nations, will hold a series of panel discussions on the theme "What have we learned one year into the financial crisis in emerging market economies?" from 21 to 23 July 1998. The keynote panel", to be chaired by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Tuesday, 21 July, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 2. The Executive Secretaries of the regional commissions will be the panellists. The subsequent panels will be held in Conference Room 8. A provisional agenda detailing the chairs, panellists and discussions may be picked up in rooms DC2-2120 and S-3127 and can be accessed from the Website of the Development Policy Division of the Department of Economic and Social Affairs (www.un.org/esa/analysis).

* * *

Tables rondes

Le Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec les commissions régionales, tiendra une série de tables rondes sur le thème "Qu'avons-nous appris un an après la crise financière des économies de marché émergentes?" du 21 au 23 juillet 1998. La table ronde principale, qui sera présidée par M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, aura lieu le mardi 21 juillet de 10 heures à midi dans la salle de conférence 2. Les participants seront les Secrétaires exécutifs des commissions régionales. Les autres tables rondes auront lieu dans la salle de conférence 8. On peut se procurer un ordre du jour provisoire détaillant la présidence, les participants et les thèmes des débats aux bureaux DC2-2120 et S-3127 ou sur le site Web de la Division des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales (www.un.org/esa/analysis).

* * *

Informal consultations

Informal consultations in preparation for the World Conference of Ministers Responsible for Youth (Lisbon, Portugal, 8-12 August 1998) will be held on Wednesday, 15 July 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The consultations, held in cooperation with the United Nations, will be chaired by a representative of the Portuguese Government. The amended text (in English only) of the Lisbon Declaration on Youth is available for all interested delegates and observers at the Permanent Mission of Portugal (866 Second Avenue, 9th Floor (tel.: 212- 759-9444)) and at the United Nations Youth Unit (DESA/DSPD) (2 United Nations Plaza (tel.: 212-963-2791)).

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses en vue de la Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse (Lisbonne, Portugal, 8-12 août 1998) auront lieu le mercredi 15 juillet 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les consultations, convoquées en coopération avec les Nations Unies, seront présidées par un représentant du Gouvernement portugais. Le texte modifié (en anglais seulement) de la Déclaration de Lisbonne sur la jeunesse est disponible à tous les délégués et observateurs intéressés à la Mission permanente du Portugal (866 Second Avenue, 9e étage (tél. : 212-759-9444)) et auprès du Groupe de la jeunesse des Nations Unies (DAES/ DPSDS) (2 United Nations Plaza (tél. : 212-963-2791)).

* * *

WORLD CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR YOUTH
Lisbon, Portugal
(8-12 August 1998)

The World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held, in cooperation with the United Nations, at the Lisbon International Congress Centre (LICC) in Lisbon, Portugal, from 8 to 12 August 1998. Information for participants is contained in document WCMRY/1998/INF.1, which is available in room S-2950.

Pre-conference consultations

Pre-Conference consultations to consider organizational and procedural matters will be held at the Lisbon International Congress Centre on Saturday, 8 August, from 9 a.m. to 1 p.m. and are open to all participating States.

Opening of the Conference

The formal opening of the Conference will take place on Saturday, 8 August, at 3 p.m. in the Plenary Hall of the LICC.

List of speakers

From 9 to 11 August, there will be a general exchange of views at which Ministers, personal representatives of Ministers or other appropriate high-level representatives specifically designated by Governments may make statements in the plenary. The list of speakers will be opened on Monday, 13 July, at 10 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. June Knesl, tel.: 1-212-963-5709, fax: 1-212-963-5935) as of Monday, 13 July.

* * *

CONFÉRENCE MONDIALE DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA JEUNESSE
Lisbonne (Portugal)
(8-12 août 1998)

La Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse aura lieu, en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, du 8 au 12 août 1998 au Centre de congrès international de Lisbonne (Portugal). Les participants peuvent obtenir des renseignements dans le document WCMRY/1998/INF.1 au bureau S-2950.

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations, ouvertes à tous les États participants, auront lieu sur les questions d'organisation et de procédure avant la Conférence le samedi 8 août de 9 heures à 13 heures au Centre des Congrès international de Lisbonne.

Ouverture de la Conférence

L'ouverture officielle de la Conférence aura lieu le samedi 8 août à 15 heures dans la Salle de la plénière du Centre de congrès international de Lisbonne.

Liste des orateurs

Du 9 au 11 août, les Ministres, représentants personnels de Ministres ou les autres représentants de haut niveau désignés par leur Gouvernement pourront participer à un débat général en séance plénière. La liste des orateurs sera ouverte le lundi 13 juillet à 10 heures. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter la Secrétaire de la Conférence (Mme June Knesl, tél. : 1-212-963-5709, fax : 1-212-963-5935) à partir du lundi 13 juillet.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 10 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

23rd meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme [3 (c)]

The Council continued its consideration of the sub-item and continued the informal dialogue with the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the United Nations Population Fund, the Executive Director of the World Food Programme and the Executive Director of the United Nations Children's Fund.

Statements were made by the representatives of France, China, Finland, Brazil, Zambia, Mexico, the Republic of Korea, Sweden and Mozambique.

Statements were made by the observers for Australia, India, the Islamic Republic of Iran, the Libyan Arab Jamahiriya and Venezuela.

The heads of the funds and programmes responded to questions raised.

Panel on the results of the executive boards of funds and programmes

The Council began its panel on the results of the executive boards of funds and programmes.

The Associate Administrator, UNDP, the Director, Information and External Relations Division, UNFPA, the Secretary of the Executive Board, WFP, and the Director, United Nations Inter-Agency Affairs, UNICEF, addressed the Council and made remarks on the reports of the executive boards of the respective funds and programmes.

Statements were made by the representatives of the United States, Canada and Japan.

Statements were also made by the observers for Austria (on behalf of the European Union), Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China) and Switzerland.

The panellists responded to questions raised.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 10 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

23e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: Rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial [3 c)]

Le Conseil poursuit l'examen de la question. Il poursuit son dialogue officieux avec l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population, le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial et la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Chine, de la Finlande, du Brésil, du Mexique, de la République de Corée, de la Suède et du Mozambique.

Les observateurs de l'Autriche, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, de la Jamahiriya arabe libyenne de l'Iran et du Venezuela.

Les chefs de secrétariat des fonds et des programmes répondent aux questions posées.

Table ronde sur les résultats des conseils d'administration des fonds et des programmes

Le Conseil tient sa table ronde sur les résultats des conseils d'administration des fonds et des programmes.

L'Administrateur associé du PNUD, le Directeur de la Division de l'information et des relations extérieures du FNUAP, le Secrétaire du Conseil d'administration du PAM et le Directeur du Bureau des relations avec les organismes des Nations Unies et des relations extérieures de l'UNICEF font des déclarations et formulent des observations sur les rapports des conseils d'administration de leur fond et programme respectif.

Les représentants des États-Unis, du Canada et du Japon font des déclarations.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Autriche (au nom de l'Union européenne), de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Suisse.

Les participants répondent aux questions.

Monday, 13 July 1998

SECURITY COUNCIL

3902nd meeting

The situation in Sierra Leone

Fifth report of the Secretary-General on the situation in Sierra Leone (S/1998/486 and Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Austria, Nigeria and Sierra Leone, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/620, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council heard statements by the representative of Austria (on behalf of the European Union, and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Poland, Romania and Slovakia, and the associated country Cyprus, as well as the EFTA countries members of the EEA, Lichtenstein and Norway, which aligned themselves with the statement) and Nigeria.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Kenya, Slovenia, Japan, Costa Rica, China, Bahrain, Gabon, Sweden, France, Portugal, Brazil, the Gambia and the United States, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Russian Federation.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1998/620) before it.

Decision: The draft resolution (S/1998/620) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1181 (1998).

3903rd meeting

Letter dated 29 June 1998 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1998/581)

Letter dated 25 June 1998 from the Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the Secretary-General (S/1998/582)

Letter dated 25 June 1998 from the Permanent Representative of Rwanda to the United Nations addressed to the Secretary-General (S/1998/583)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of the Democratic Republic of the Congo and Rwanda, at their request, to participate in the discussion, in

Lundi 13 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3902e séa

La situation en Sierra Leone

Cinquième rapport du Secrétaire général sur la situation Sierra Leone (S/1998/486 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite leur demande les représentants de l'Autriche, du Nigéria, de Sierra Leone à participer au débat sans droit de vote, conformém aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet résolution figurant dans le document S/1998/620 qui a été prép au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil entend des déclarations des représentants l'Autriche (au nom de l'Union européenne et des pays de l'Eur centrale et de l'Europe orientale associés à l'Union européen (Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lituanie, Pologne, République tchè et Slovaquie), ainsi que du pays associé, Chypre, et des pays l'AELE membres de l'EEE, le Liechtenstein et la Norvège, s'alignent avec la déclaration) et du Nigéria.

Des déclarations sont faites par les représentants des p suivants : Royaume-Uni, Kenya, Slovénie, Japon, Costa Ri Chine, Bahreïn, Gabon, Suède, France, Portugal, Brésil, Gambi États-Unis, ainsi que par le Président, parlant en qualité représentant de la Fédération de Russie.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résoluti (S/1998/620) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/620) obtient 15 v et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1181 (1998).

3903e séa

Lettre datée du 29 juin 1998, adressée au Président du Conseil sécurité par le Secrétaire général (S/1998/581)

Lettre datée du 25 juin 1998, adressée au Secrétaire général pa Représentant permanent de la République démocratique du Con auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/582)

Lettre datée du 25 juin 1998, adressée au Secrétaire général pa Représentant permanent du Rwanda auprès de l'Organisation Nations Unies (S/1998/583)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite leur demande les représentants de la République démocratique Congo et du Rwanda à participer au débat, conformément a

accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/20).

3904th meeting

The situation in the occupied Arab territories

Letter dated 23 June 1998 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/558)

The Security Council resumed its consideration of the item on its agenda.

In accordance with the decisions taken at the 3900th meeting, the President invited the representative of Israel and the Permanent Observer of Palestine to the United Nations to take a seat at the Council table.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/21).

dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/20).

3904e séance

La situation dans les territoires arabes occupés

Lettre datée du 23 juin 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/558)

Le Conseil de sécurité reprend l'examen de la question à son ordre du jour.

Conformément aux décisions prises à la 3900e séance, le Président invite le représentant d'Israël et l'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies à prendre place à la table du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/20).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1496th meeting

Question of New Caledonia

The representative of Papua New Guinea introduced draft resolution A/AC.109/L.1878/Rev.1.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1878/Rev.1 without a vote (A/AC.109/2127).

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands, and the United States Virgin Islands

The Committee adopted the draft resolution relating to the item without a vote.

Draft report of the Open-ended Bureau (Aide-mémoire 13/98)

The Acting Chairman drew members' attention to Aide-mémoire 13/98 dated 30 June 1998 which contained an annotated list of pending matters.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1496e séance

Question de la Nouvelle-Calédonie

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée présente le projet de résolution A/AC.109/L.1878/Rev.1.

Sans procéder à un vote, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1878/Rev.1 (A/AC.109/2127).

Questions des territoires suivants: Samoa américaines Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte Hélène, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Le Comité adopte le projet de résolution relatif à cette question sans vote.

Projet de rapport du bureau à composition non limitée (Aide-mémoire 13/98)

Le Président par intérim appelle l'attention des membres sur l'Aide-mémoire 13/98 daté du 30 juin 1998 contenant une liste annotée de questions en suspens.

Following statements by the representatives of Chile, Cuba, the Russian Federation and the Syrian Arab Republic, the Special Committee decided to take up the item at a later stage of its work.

Draft report to the General Assembly

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided to request the Rapporteur to prepare and submit directly to the General Assembly various chapters of the report covering the items of which the Committee had concluded consideration.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Chili, de Cuba, de la Fédération de Russie et de la République arabe syrienne, le Comité spécial décide d'examiner la question à une stade ultérieur de ses travaux.

Projet de rapport à l'Assemblée générale

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de prier le Rapporteur de préparer et de soumettre directement à l'Assemblée générale les divers chapitres du rapport portant sur les questions dont le Comité a terminé l'examen.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

24th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)]

The Council began its consideration of the sub-item.

The Assistant-Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs, Department of Economic and Social Affairs, introduced the documentation.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, Cuba, Canada, the Russian Federation, China, Romania, Japan and the United States.

Statements were also made by the observers for Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), Austria (on behalf of the European Union and Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia and Cyprus), Switzerland and Egypt.

Statements were made by the representatives of the World Bank, the United Nations Industrial Development Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization.

Statements were made by the representatives of UNAIDS and the United Nations Development Programme.

The Assistant-Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs, DESA, and the Chief, Development Cooperation, Policy Branch, DESA, responded to questions raised.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

24e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interinstitutions du Département des affaires économiques et sociales présente la documentation.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de Cuba, du Canada, de la Fédération de Russie, de la Chine, de la Roumanie, du Japon et des États-Unis.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Autriche (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovénie et de Chypre), de la Suisse et de l'Égypte.

Les représentants de la Banque mondiale, de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Organisation mondiale de la santé.

Les représentants d'UNAIDS et du Programme des Nations Unies pour le développement font des déclarations.

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interinstitutions (DAES) et le Chef du Service des politiques (coopération pour le développement) (DAES) répondent aux questions posées.

25th meeting

Note: The summary of the 25th meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/133).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-third session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 13 JULY 1998

1671st meeting

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda as contained in document CCPR/C/134 and Corr.1.

Organizational and other matters [2]

The Committee adopted the lists of issues in respect of five of the reports it would consider during the session (Algeria, Israel, Italy, The Former Yugoslav Republic of Macedonia and United Republic of Tanzania). The list of issues in respect of Ecuador was adopted at the sixty-second session.

1672nd meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 2.

25e séance

Note : L'aperçu de la 25e séances paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/133).

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 13 JUILLET 1998

1671e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document CCPR/C/134 et Corr.1.

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité adopte les listes de questions concernant cinq des rapports qu'il examinera à la session (Algérie, Israël, Italie, ex-République yougoslave de Macédoine et République-Unie de Tanzanie). La liste des questions concernant l'Équateur a été adoptée à la soixante-deuxième session.

1672e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 16, 17 and 19(b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the Organization by resolution A.735 (18) of 4 November 1993

Acceptance: Bangladesh (13 July 1998)*

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Ratification: Benin (13 July 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention de l'Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation par la résolution A.735(18) du 4 novembre 1993

Acceptation : Bangladesh (13 juillet 1998*)

Accord International de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Ratification : Bénin (13 juillet 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change, adopted at Kyoto on 11 December 1997

Signature: Indonesia (13 July 1998)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, adopté à Kyoto le 11 décembre 1997

Signature : Indonésie (13 juillet 1998)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-17378